

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 164

Volume 30

24 June 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1740/87 of 23 June 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1741/87 of 23 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1742/87 of 22 June 1987 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 1743/87 of 22 June 1987 on the supply of one lot of skimmed-milk powder as food aid	9
Commission Regulation (EEC) No 1744/87 of 23 June 1987 providing for the grant of private storage aid fixed at a standard rate in advance for lamb in region 7	12
Commission Regulation (EEC) No 1745/87 of 23 June 1987 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of feed wheat held by the Danish intervention agency	14
Commission Regulation (EEC) No 1746/87 of 23 June 1987 opening a standing invitation to tender for the export of 170 000 tonnes of feed wheat held by the German intervention agency	16
Commission Regulation (EEC) No 1747/87 of 23 June 1987 introducing a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Spain (except the Canary Islands)	18

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1748/87 of 23 June 1987 introducing a countervailing charge on apricots originating in Tunisia	20
---	----

Important announcement (third page of cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1740/87

of 23 June 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 June 1987 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	19,24	200,17
10.01 B II	Durum wheat	55,79	255,74 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	47,79	173,98 ⁽²⁾
10.03	Barley	46,08	197,26
10.04	Oats	103,68	151,84
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	7,41	181,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	46,08	137,03
10.07 B	Millet	46,08	147,00 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	32,13	187,96 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	46,08	51,49 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	42,63	295,93
11.01 B	Rye flour	82,60	259,27
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	100,31	410,23
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	43,08	317,42

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1741/87

of 23 June 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 June 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1742/87

of 22 June 1987

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, and in particular Article 13,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 370 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied fob, cif or free at destination ;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down

general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁶⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83 supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender (1)

Description of the lot	A	B
1. Programme :	1986 — Actions No 496/87 — 497/87	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86	
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986	
2. Recipient	WFP	
3. Country of destination	Cape Verde	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient (2) (3)	—	
6. Total quantity	110 tonnes	110 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	Irish	
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'ACÇÃO N° 496/87 / MINDELO / 'ACÇÃO N° 497/87 / PRAIA / CABO VERDE 0239102 / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL'	
12. Shipment period	Before 31 August 1987	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Irish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*) (*) (*) (*) (*)	

Description of the lot	C
1. Programme :	1986 — Action No 495/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Tunisia
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	150 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into stock after 1 November 1986
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION N° 495/87 / TUNISIE 0269200 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / TUNIS'
12. Shipment period	Before 5 September 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83
	⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾

Notes

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 - (²) See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987, page 4.
 - (³) As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
 - (⁴) Commission delegate to contact by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 - (⁵) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
 - (⁶) The successful tenderer shall transmit a health certificate to the beneficiary's representatives at the time of delivery.
 - (⁷) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed from pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk has not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 90 days prior to the processing.
 - (⁸) The successful tenderer shall transmit a certificate of origin to the beneficiaries at the time of delivery.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1743/87

of 22 June 1987

on the supply of one lot of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, and in particular Article 13,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87⁽³⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas following the taking of a decision on the allocation of food aid the Commission has allocated to Jordan 140 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied *cif*, as emergency aid;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁵⁾;

whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender (1)

Description of the lot	A
1. Programme :	1987 — Action No 419/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1420/87
(b) purpose	Commission Decision 87/203/EEC of 10 March 1987
2. Recipient	UNRWA
3. Country of destination	Jordan
4. Stage and place of delivery	cif Aqaba
5. Representative of the recipient (2) (3)	UNRWA Field Supply and Transport Officer, Jordan PO Box 484 Amman — Jordan
6. Total quantity	140 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	German
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	1 000 grams Annex I B point 4.1 of Regulation (EEC) No 1354/83
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 419/87 / UNRWA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / AQABA'
12. Shipment period	Before 10 July 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*) (*) (*) (*)

Notes

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 - (²) See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987, page 4.
 - (³) As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate, and other circumstances concerning shipment.
 - (⁴) Commission delegate to contact by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 - (⁵) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
 - (⁶) The successful tenderer shall transmit a health certificate to the beneficiary's representatives at the time of delivery.
 - (⁷) The number of the Regulation authorizing the tendering procedure must not appear on the bags.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1744/87

of 23 June 1987

providing for the grant of private storage aid fixed at a standard rate in advance
for lamb in region 7

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87⁽²⁾, and in particular Articles 6 (1) (a) and 7 (7) thereof,

Whereas, in view of the serious difficulties on the market in sheepmeat in Spain and Portugal, private storage aid should be granted in region 7; whereas the total quantity for which storage contracts may be concluded should, however, be limited to 2 000 tonnes;

Whereas the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2659/80⁽³⁾ should be followed in respect of the grant of private storage aid for sheepmeat;

Whereas provisions should be adopted to ensure that the animals involved are slaughtered exclusively in slaughterhouses which are approved and supervised in accordance with the provisions of Council Directive 64/433/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Directive 83/90/EEC⁽⁵⁾;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2644/80⁽⁶⁾ provides that, if the market situation so requires, the period of storage may be curtailed or extended; whereas it is therefore appropriate that, in addition to the amounts of aid granted for a specific storage period, amounts to be added or reduced in the event of that period being extended or curtailed should also be fixed;

Whereas foreseeable market conditions make it necessary to provide for storage periods of between two and four months;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications may, in region 7, and subject to an overall limit of 2 000 tonnes, be submitted until 10 July

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁵⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 275, 18. 10. 1980, p. 8.

1987 for aid for the private storage of lamb carcasses or half carcasses.

Applications submitted on or after the day following that on which the total quantity applied for exceeds 2 000 tonnes shall not be accepted. Quantities in respect of which applications are lodged on the day the overall limit is exceeded shall be reduced proportionally.

The amounts of this aid, by tonne of product, bone-in, are fixed in the Annex pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 2659/80.

If the market situation makes it advisable, the deadline for the submission of applications may be changed.

2. The amount of aid shall be adjusted if the period of storage is extended or reduced. The supplements per month and deductions *per diem* are specified in the Annex.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the provisions of Regulation (EEC) No 2659/80 shall apply.

Article 2

Only meat produced in accordance with the provisions of Article 3 (1) A (a) to (e) of Directive 64/433/EEC shall be eligible for private storage aid.

Article 3

1. The minimum quantity per contract shall be two tonnes expressed as bone-in meat; it may, where the provisions of the second paragraph of Article 1 (1) are applied, be less than that quantity.

2. Placing in storage must be carried out within eight days of the date of conclusion of the contract.

Article 4

1. The period of storage shall be two, three, or four months.

The period shall be left to the storer, who must state his preference at the time of submitting the application referred to in the first subparagraph of Article 1 (1).

2. Entitlement to payment of the aid shall arise only if the meat has remained in storage throughout the storage period.

Article 5

1. The periods, dates and time limits referred to in this Regulation shall be determined in accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71⁽¹⁾. However, Article 3 (4) of that Regulation shall not apply to the determination of the period of storage as referred to in Article 4 (1).

2. Removal from storage may commence on the day following the last day of the storage period specified in the contract.

Article 6

The amount of the security referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2659/80 shall be 120 ECU per tonne.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Product in respect of which aid is granted	Amount of aid for a storage period of			(ECU per tonne)	
	2 months	3 months	4 months	Amount to be added per month	Amount to be reduced per day
(a) ex 02.01 A IV a) 1 : carcasses or half carcasses	670	713	756	43	1,4

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1971, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1745/87

of 23 June 1987

opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of feed
wheat held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for
intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that
cereals held by intervention agencies shall be disposed of
by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 124/87⁽⁵⁾, lays
down the procedure and conditions for the disposal of
cereals held by intervention agencies;

Whereas the wheat to be exported must be of a quality
suitable for feed;

Whereas it is appropriate, in the present market situa-
tion, to open a standing invitation to tender for the export
of 50 000 tonnes of feed wheat held by the Danish inter-
vention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Danish intervention agency may, on the conditions
laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a stan-
ding invitation to tender for the export of 50 000 tonnes
of feed wheat held by it.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 15, 17. 1. 1987, p. 9.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of
50 000 tonnes of feed wheat to be exported to Poland and
South Korea.

2. The regions in which the 50 000 tonnes of feed
wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue,
within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No
1836/82, until the end of the second month following.

Article 4

1. By way of derogation from Article 7 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of
tenders under the first partial invitation to tender shall
expire on 1 July 1987 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the
last partial invitation to tender shall expire on 29 July
1987 at 1 p.m. (Brussels time).

3. The tenders shall be lodged with the Danish inter-
vention agency. Only tenders for a quantity of 5 000
tonnes or more shall be accepted.

Article 5

The common wheat to be exported shall be of a quality
suitable for feed.

Article 6

The Danish intervention agency shall notify the Commis-
sion of the tenders received not later than two hours after
expiry of the time limit for the submission thereof. Noti-
fication shall be given as specified in the table in Annex
II hereto.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

	(tonnes)
Place of storage	Quantity
Sjælland	50 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of feed wheat held by the Danish intervention agency

(Regulation (EEC) No 1745/87)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1746/87

of 23 June 1987

opening a standing invitation to tender for the export of 170 000 tonnes of feed
wheat held by the German intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 124/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas the wheat to be exported must be of a quality suitable for feed;

Whereas it is appropriate, in the present market situation, to open a standing invitation to tender for the export of 170 000 tonnes of feed wheat held by the German intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 170 000 tonnes of feed wheat held by it.

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 170 000 tonnes of feed wheat to be exported to Poland and South Korea.

2. The regions in which the 170 000 tonnes of feed wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following.

Article 4

1. By way of derogation from Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 1 July 1987 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 29 July 1987 at 1 p.m. (Brussels time).

3. The tenders shall be lodged with the German intervention agency. Only tenders for a quantity of 5 000 tonnes or more shall be accepted.

Article 5

The common wheat to be exported shall be of a quality suitable for feed.

Article 6

The German intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II hereto.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 15, 17. 1. 1987, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Place of storage	Quantity (tonnes)
Schleswig-Holstein/Hamburg	59 948
Niedersachsen/Bremen	52 627
Nordrhein-Westfalen	25 325
Hessen	11 773
Rheinland-Pfalz	7 986
Baden-Württemberg	2 008
Saarland	2 389
Bayern	7 550

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 170 000 tonnes of feed wheat held by the German intervention agency

(Regulation (EEC) No 1746/87)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1747/87

of 23 June 1987

introducing a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 931/87 of 31 March 1987 fixing for the 1987 marketing year the reference prices for plums⁽³⁾ fixed the reference price for class I, group I, at 69,39 ECU per 100 kilograms net for the period from 11 June to 31 July 1987;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties, and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for plums of group I originating in Spain (except the Canary Islands), the entry price calculated in

this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these plums;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in Article 3 (1) last paragraph of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 4 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the second year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 3,83 ECU per 100 kilograms net is applied to plums (subheading 08.07 D of the Common Customs Tariff), of varieties other than the following: Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (early Wangenheim quetsche), Pershore (Yellow Egg), Mirabelle and Bosniche, originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 June 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 89, 1. 4. 1987, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1748/87

of 23 June 1987

introducing a countervailing charge on apricots originating in Tunisia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72
of 18 May 1972 on the common organization of the
market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1351/86 ⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1632/87 ⁽³⁾
introduced a countervailing charge on apricots originating
in Tunisia;

Whereas for apricots originating in Tunisia there were no
prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC)
No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing
charge on imports of apricots originating in Tunisia can
be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1632/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 152, 12. 6. 1987, p. 19.